

第 45 课

I. 单词

しんじますⅡ	信じます	相信
キャンセルしますⅢ		取消
しらせますⅡ	知らせます	通知
ほしょうしょ	保証書	保证书
りょうしゅうしょ	領収書	收据
キャンプ		野营
ちゅうし	中止	中止
てん	点	分数
うめ	梅	梅花
110 ばん	110 番	110 (警察局的电话号码, 紧急呼救用)
119 ばん	119 番	119 (消防局的电话号码, 紧急呼救用)
きゅうに	急に	突然
むりに	無理に	勉强地
たのしみに して います	楽しみに して います	期待着、盼望着
いじょうです。	以上です。	到此结束。我的话讲完了。

かわ
《会話》

かかいいん
係員

コース

スタート

い
一位

ゆうしょう
優勝しますⅢ

よもの
《読み物》

なや
悩み

めざ どけい
目覚まし[時計]

めさ
目が覚めますⅡ

だいがくせい
大学生

かいどう
回答

な
鳴りますⅠ

セットしますⅢ

それでも

工作人員

路線

出发、开始

第一名

获得冠军

烦恼

闹钟

醒来

大学生

回答（～します：回答）

响

上（闹钟）

尽管如此

II. 翻译

句型

1. 信用卡遗失时，请马上和信用卡公司联系。
2. 事先约好了，可她却没来。

例句

1. 因地震而电车停止运行时，请住在公司，不用勉强回家。
……好的，知道了。
2. 这是这台电脑的保修单。
出现问题的时候，请打这个电话。
……好的，知道了。
3. 请问，这个图书馆能给开复印的收据吗？
……可以，需要的时候说一下。
4. 发生火灾和地震时，千万不要使用电梯。
……好的，知道了。
5. 演讲进行得顺利吗？
……不太好，拼命练习总算记住了，可中间还是忘记了。
6. 还是冬天，可樱花却开了啊。
……欸，那不是樱花，是梅花啊。

86

会话

跑道跑错了的时候该怎么办才好呢？

工作人员：各位参赛者，这次马拉松是健康马拉松，所以请大家不要勉强。

如果觉得不舒服的话，请告诉工作人员。

全体参加者：好的。

参加者 1：对不起，跑道跑错了的时候该怎么办才好呢？

工作人员：请返回原地后再接着跑。

参加者 2：那如果中途想退出的话呢？

工作人员：那样的话，请跟附近的工作人员说一下自己的名字再回去。

好，出发时间到了。

.....

铃 木：米勒先生，马拉松跑得怎么样？

米 勒：得了第二名。

铃 木：第二名！真了不起啊。

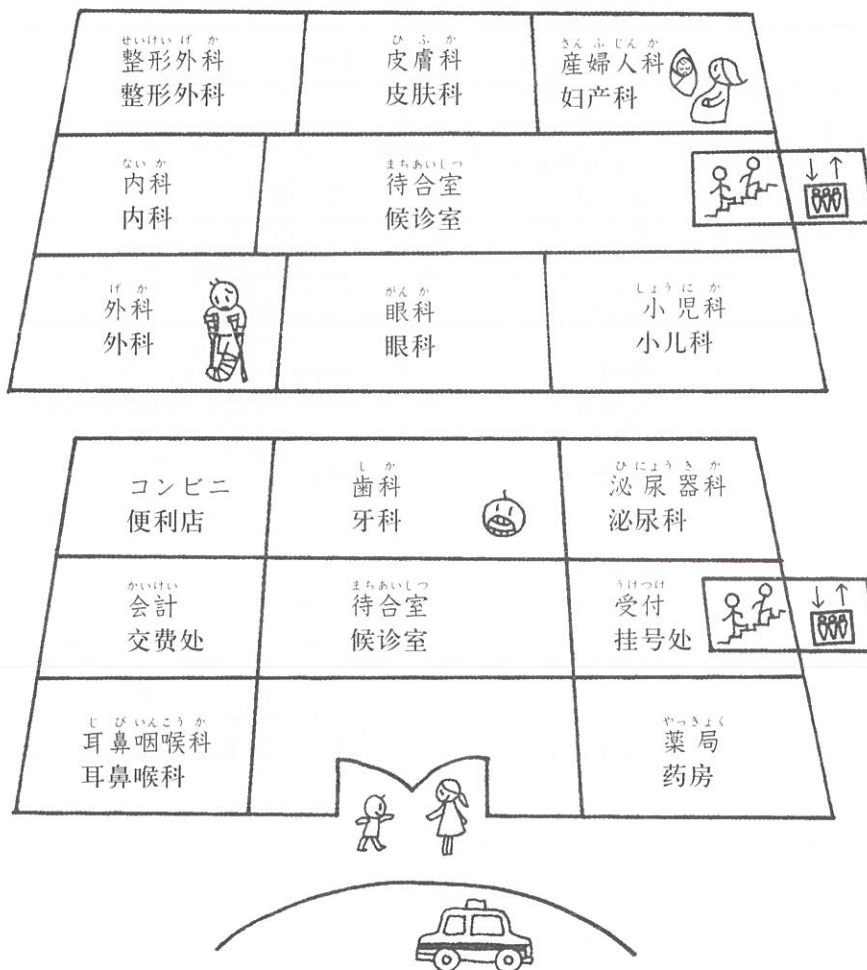
米 勒：哪里哪里，拼命练习了半天，却没能拿到冠军，挺遗憾的。

铃 木：还有明年呢。

III. 参考词汇与信息

びょういん 病院 医院

みんなの病院



87

しんさつ 診察する
けんさ 検査する
ちゅうしゃ 注射する

レントゲンを撮る

にゅういん たいいん 入院／退院する

しゅじゅつ 手術する

ますい 麻醉する

診察

検査

打针

照X光

住院／出院

手术

麻醉

しょうせん 処方箋

カルテ

ほけんしょう 保険証

しんさつけん 診察券

処方箋

病历卡

医保卡

挂号单

くすり しゅるい 薬の種類 药的种类

いた ど しつぷやく げねつざい 痛み止め／湿布薬／解熱剤

鎮痛薬／膏薬／退烧薬

しょうさい こなぐすり 錠剤／粉薬／カプセル

药片／药粉／胶囊